

PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO DE PROFESSORES DE ALEMÃO (PDPA)
Curso de Aperfeiçoamento em Ensino de Alemão como Língua Estrangeira
Alemão para uma escola em transformação: Brasil global 2015
Deutsch für eine Schule im Wandel: Brasilien global 2015

Elisete Antoniuk

Die Musikstadt Leipzig: Um den Komponisten Johann Sebastian Bach

2015

EINLEITUNG

Das Projekt bezieht sich auf erworbene kulturbezogene und musikalische Erfahrungen in der Stadt Leipzig im Rahmen des Kurses „Deutsch für eine Schule im Wandel“ im Januar/2015. Dadurch, dass die Lehrerin diese Erfahrung gemacht hat, kann sie den Schülern es weitergeben. Sie sollen über die klassische Musik und ihr breites Angebot in der Stadt Leipzig, über das Leben und Werk von berühmten Komponisten wie Mendelssohn und Bach erfahren. Außerdem sollen sie klassische Musik zum Teil durchs Anhören erkennen und erleben. Zum Teil bezieht sich das Projekt auf ausgetauschte Ideen einer in Leipzig gebildeten Lehrergruppe, die das Thema im Rahmen des Seminars ausdiskutiert und präsentiert hat.

Die Stadt Leipzig hat besonders in Bereich klassischer Musik viel anzubieten. Als kulturbezogener Hauptpunkt bietet die Stadt interessante Ortschaften im Bereich der klassischen Musik und Konzert wie z. B. die Nikolaikirche, Thomaskirche, das Gewandhaus, und nicht zuletzt soll ein Besuch des Bach-Museums ermöglichen, sich in Leben und Werk dieses Komponisten zu vertiefen. In Leipzig hat Bach seine letzten Tage als Kapellmeister der Thomaskirche verbracht, ist dort gestorben und begraben worden. Seine sterblichen Überreste befinden sich sogar im und zu dem Altar in einer Gottesdienstposition, was eine Entfremdung hervorruft, da dieser nicht der Brauch evangelischer Kirchen ist.

Das Bach-Museum ist ein besonderer Ort, um etwas von diesem am meisten berühmten deutschen Komponisten anzuhören und zu erfahren. Dort sind z.B. Originalinstrumente seiner Zeit vorzufinden. Außerdem kann man durch Tonaufnahmen anhören, wie diese Instrumente der Barockzeit klingen. Originalinstrumenten des Komponisten sind auch vor Ort zu besichtigen.

ZIELGRUPPE UND VORKENNTNISSE

A1-2: Die Schüler besitzen schon Grundkenntnisse in der deutschen Sprache und sind fähig anhand von gegebenem Vokabular, kurze Gespräche unter Anleitung zu formulieren und einfaches Vokabular zu erkennen und zu benutzen. Musikalisches Vokabular wird erkannt und erweitert. Sie kennen schon Modalverben wie ‚können‘ und die Struktur von ‚Perfekt‘. Eventuell wird ihnen das ‚Präteritum‘ als Bewusstmachung eingeführt, aber nicht thematisiert.

ZEITDAUER

Fünf Unterrichtsstunden mit jeweils 50 Minuten.

HAUPTZIEL

KT sollen sich neues Vokabular im musikalischen Bereich aneignen, kurze Dialoge über Infos einer Internetseite spielen und die eigene Biographie in Form von Zeittafel schreiben.

NEBENZIELE

Die Kursteilnehmer sollen Komponisten mit ihren jeweiligen Geburtsort verbinden und kulturelle und musikalische Aspekte der Stadt Leipzig erkennen. Musikbezogenes Vokabular wird eingeführt, das sie dann erweitern und durch autonomes Lernen vertiefen können. Sie lesen die Biographie von Bach als Beispiel, erkennen Leben und Werk, und arbeiten mit dem Wörterbuch.

UNTERRICHTSSTUNDEN

KT = Kursteilnehmer

KL = Kursleiter

DE = Deutschland

1. Unterricht: Klassische Musik anhören und erleben.

Zeit: 50'

Didaktische Ressourcen: Tafel, Heft, Data-Show (Bilder), CD-Player

Ziel: klassische Musik und germanische Komponisten erkennen

(Unterrichtsablauf)

Kursleiter (KL) schreibt Namen von verschiedenen Komponisten an die Tafel (Brahms, Beethoven, Händel, Mozart, J. Strauss, R. Strauss, Schubert, Mendelssohn-Bartholdy, Wagner, Schumann, Schönberg, Anton von Weber)

Kursteilnehmer (KT) erkennen, dass sie klassische Komponisten sind. Sie sollen antworten: Welche sind aus Deutschland und aus welcher Stadt? Welche sind aus Österreich oder haben dort gelebt? Welche kennen sie oder haben sie schon gehört?

Antwort: Brahms aus Hamburg, obwohl er mehrere Jahre in Wien gelebt hat. Beethoven aus Bonn. Händel aus Halle (hat von 1712 bis zu seinem Tode 1759 in London gelebt). Mozart aus Salzburg, Österreich, hat lange in Wien gelebt. J. Strauss aus Wien, Österreich. R. Strauss aus München, DE. Schubert aus Österreich, Schüler in Wien. Mendelssohn-Bartholdy aus Hamburg, DE. **Wagner aus Leipzig, DE. Schumann aus Zwickau, DE, Schüler in Leipzig.** Schönberg aus Wien, Österreich, ist in Los Angeles gestorben. Anton von Weber aus Zell, DE. Anton Webern aus Wien, Österreich.

Einige Stücke werden vorgespielt. KT erkennen welche Stücke zu welchen Komponisten gehören. KL macht kurz darauf aufmerksam, welche Komponisten zu welchen Epochen gehören bzw. schreibt an die Tafel und KT erkennen und ordnen Komponisten den Epochen zu (Bach / Händel > Barockzeit, Mozart > Klassizismus, Beethoven > Romantik, Schönberg / Anton von Weber > Moderne). Diese Aufgabe ist erst mündlich, dann schreibt KL an die Tafel. KT schreiben es im Heft auf.

Zuletzt wird ein Bild von Bach gezeigt und ein Stück von ihm vorgespielt. KL schreibt die Namen von ein paar Musikinstrumenten an die Tafel oder zeigt sie auf einem Plakat. KT erkennen sie als Elemente eines Orchesters. Welche hören sie im Stück von Bach? Es wird darauf hingewiesen, dass er zu Barockzeit gehörte. Damals anstatt z.B. Klavier benutzte man Cembalo oder Harpsichord. KT erkennen dessen Klang. KL zeigt Bild davon.

2. Unterricht: Virtueller Besuch im Bach-Museum

Zeit: 50'

Didaktische Ressourcen: Labor mit Internet, evt. Wörterbuch

Seite: <http://www.bachmuseumleipzig.de/de/bach-museum>

Ziel: Internetseite lesen und Infos anhand Fragen erkennen.

(Unterrichtsablauf)

KT besuchen die o.g. Internetseite vom Bach-Museum. Anhand folgender Fragen

werden Infos gesucht und aufgeschrieben.

Wann ist das Museum geöffnet? (von Di bis So von 10 bis 18 Uhr)

Wie lautet die Adresse? Thomaskirchhof 15/16

Welche Abteilungen hat das Museum? (Hörkabinett, das Bach-Orchester, Multi-Touch-Tisch, die Schatzkammer, „auf den Spuren Bachs“)

Was kann man in jeder Abteilung machen? (Unter Leitung von KL finden KT die blinkenden Infos auf der ersten Seiten)

Im Hörkabinett kann man in die Musik Bachs eintauchen.

Im Bach-Orchester kann man historische Instrumente sehen und hören.

Auf dem Multi-Touch-Tisch gibt es Bach-Forschung für jedermann.

Die Schatzkammer ist das Herzstück von Bach-Museum.

„Auf den Spuren Bachs“ kann man „Bach in Leipzig“ erleben.

3. Unterricht: Dialoge spielen

Zeit: 50'

Didaktische Ressourcen: Tafel, Heft

Ziel: KT spielen Dialoge anhand der vorgegebenen Fragen

(Unterrichtsablauf)

Es werden Zweiergruppen entweder nach Sitzordnung oder wahlfrei gebildet.

KT sitzen zusammen zu zweit. KT fragen sich Informationen des Bachmuseums, die sie auf der Internet-Site gefunden haben. Dadurch vergleichen sie die gefundenen Infos und sehen zu, ob sie stimmen.

4. Unterricht: Recherche: Bach-Biographie in Internet finden und lesen

Zeit: 50' (evtl. wird man mehr Zeit dafür brauchen)

Didaktische Ressourcen: Internetseite, Wörterbuch, Heft, Kartonplakat

Ziel: Lektüre und Auswahl von Infos über die Biographie von Bach, Zeittafel

(Unterrichtsablauf)

Im Internet-Labor recherchieren KT über die Biographie von Bach. Meistens ist der Text sehr ausführlich und KT müssen die Wahl treffen, welche Infos sie auswählen und aufschreiben. Sie machen eine Liste von ausgewählten Infos, die ihnen verständlich sind. Diese Aufgabe kann unter Gruppen aufgeteilt werden, da die Zeittafel ziemlich lang ist. Jede Gruppe nimmt eine Seite und bearbeitet sie nach Themen.

Z.B.:

Geburt

Elternhaus

Ehen

Kinder

Bildung

Arbeit

Werke

KT machen ein Plakat mit Hauptinformationen zu Bach.

5. Unterricht: eigene Biographie in Form von Zeittafel schreiben

Zeit: 50' (als Hausaufgabe gedacht und Evaluation im Klassenzimmer)

Didaktische Ressourcen: Heft, Wörterbuch

Ziel: KT schreiben die eigene Zeittafel anhand des Beispiels von Bach-Biographie (Unterrichtsablauf)

Anhand des Beispiels von Bach-Biographie schreiben KT eine Zeittafel von sich selbst. Das wird als Hausaufgabe gedacht. Wenn noch Fragen entstehen, schreibt KL eventuelle unbekannte Wörter an die Tafel, die KT im Wörterbuch nicht finden. Auswertung wird individuell durchgeführt.

APPENDIXE/ANHÄNGE (Didaktische Materialien, Bilder, Texte, Aufgabenblätter, Spiele, usw., falls zutreffend.)



- Bild von Bach:
- Musikinstrumente:





- Harpsichord:
- Zeittafel von Bach: <http://www.jwilhelm.de/bach1.pdf>
- Musikstücke auf mp3. KL kann sie aufnehmen und den Schülern per Whatsapp schicken, damit sie vor der Stunde anhören.

LITERATUR

- Duden. Das Bildwörterbuch. Band 3. 6. Auflage. Dudenverlag.
- Grandes Compositores da Música Clássica. Coleção. Editorial Sol 90, SL. 2013.
- HÄUSSERMANN, Ulrich; PIEPHO, Hans-Eberhard. *Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache*. München: Iudicium, 1996.
- HETZEL, Marion. *Zwischendurch mal... Projekte*. München: Hueber Verlag, 2014.
- Langenscheidt. Taschenwörterbuch. Portugiesisch. 2011.

Internetseiten:

- <http://www.bachmuseumleipzig.de/de/bach-museum>
- www.youtube.com (Stücke von klassischer Musik verschiedener Komponisten)